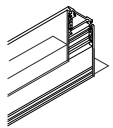
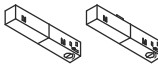
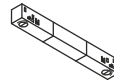
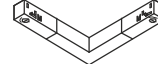
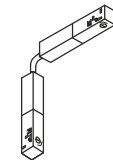
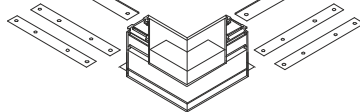
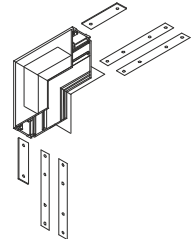
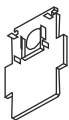
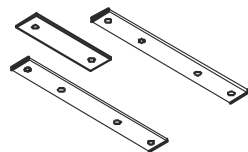
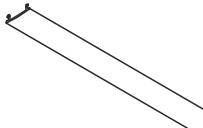
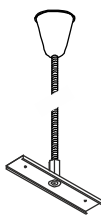
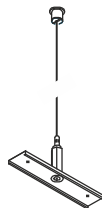




BETRIEBSANLEITUNG FÜR SLV 48V TRACK RECESSED	OPERATING MANUAL FOR SLV 48V TRACK RECESSED	MODE D'EMPLOI POUR SLV 48V TRACK RECESSED	INSTRUCCIONES DE SERVICIO PARA SLV 48V TRACK RECESSED
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO PER SLV 48V TRACK RECESSED	GEBRUIKSHANDLEIDING VOOR SLV 48V TRACK RECESSED	INSTRUKTIONSVEJLEDNING FOR SLV 48V TRACK RECESSED	INSTRUKCJA OBSŁUGI DLA SLV 48V TRACK RECESSED
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ SLV 48V TRACK RECESSED	BRUKSANVISNING FÖR SLV 48V TRACK RECESSED	SLV 48V TRACK RECESSED IÇIN KULLANMA KILAVUZU	SLV 48V TRACK RECESSED HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

 1006557 ...58 ...59 ...60 ...61 ...62 ...63 ...64	 1006565 ...66 1006567 ...68	 1006569 ...70	 1006571 ...72	 1006573 ...74	 1006587 ...88 1006589 ...90	 1006591 ...92
 1006597 ...98	 1006610	 1006611 ...12	 1006601 ...02	 1006603 ...04	 1006605 ...06	 1006607 ...08

48V DC 16A max.





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

EN - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

FR - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales!

ES - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

IT - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

NL - De installatie vereist vakkenis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

DA - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

PL - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

RU - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

SV - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

TR - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

HU - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik deđişiklik yarma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak.

UK SLV UK
CA Unit E Chiltern Park
Boscombe Road, Bedfordshire
LU5 4LT



1 (SLV 1006609)

2 (SLV 1006610)

3

4 5x

A

1

2

1

2

10 mm min.

10 mm min.

10 mm min.

1006601 ...02

1006605 ...06

1006607 ...08

1006603 ...04

click

B

4,6 cm

3,3 cm

1006597 ...98

✓

X

1006597 ...98

1007188 ...89

1006587 ...88 left

1006589 ...90 right

1006591 ...92

1

2 5x

3

4 5x

1006569 ...70

1006573 ...74

1006571 ...72

48VDC

Ø 5-10 mm

8 mm

1,5 - 2,5 mm²

click

click

click

on

✓

X

3

4

click

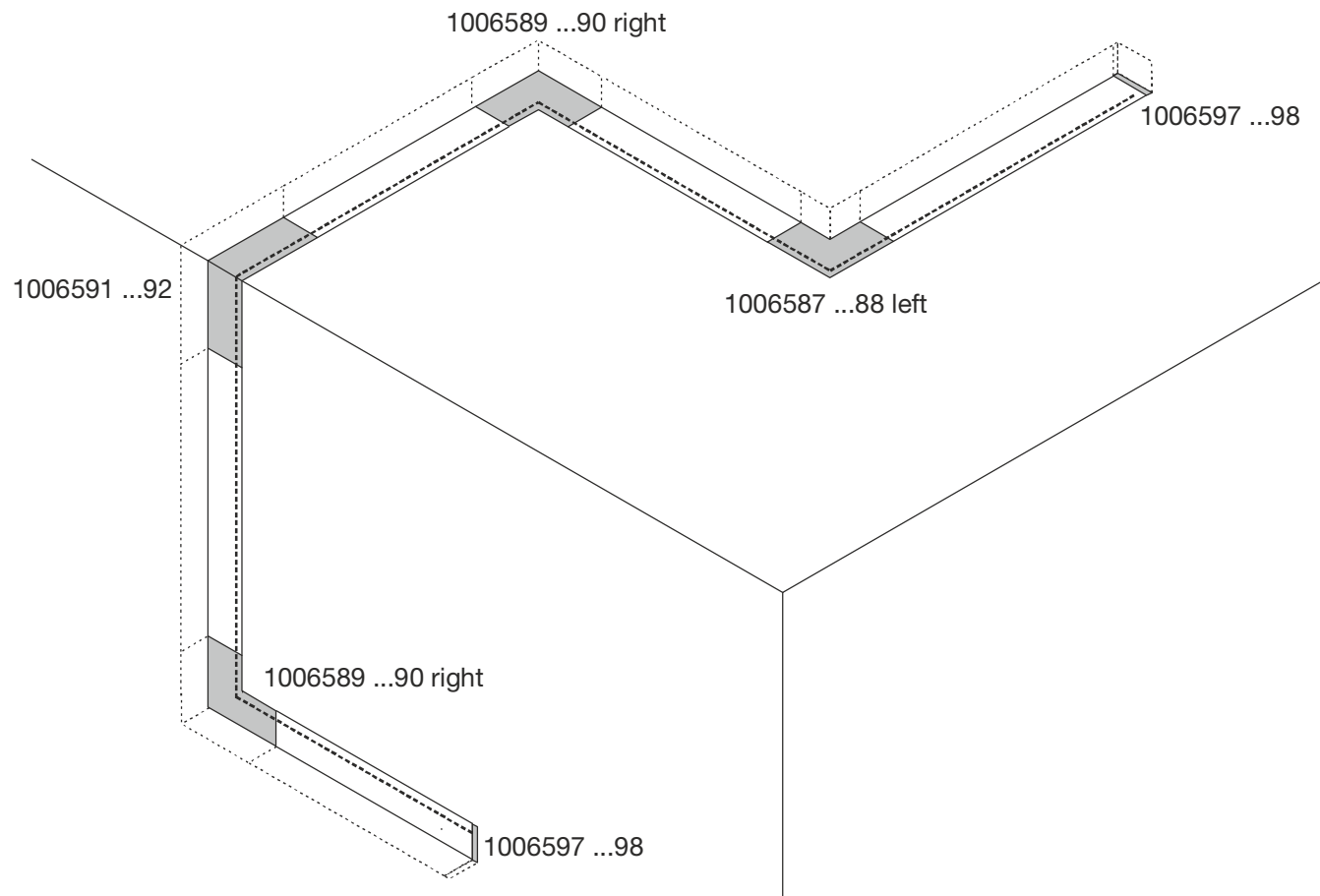
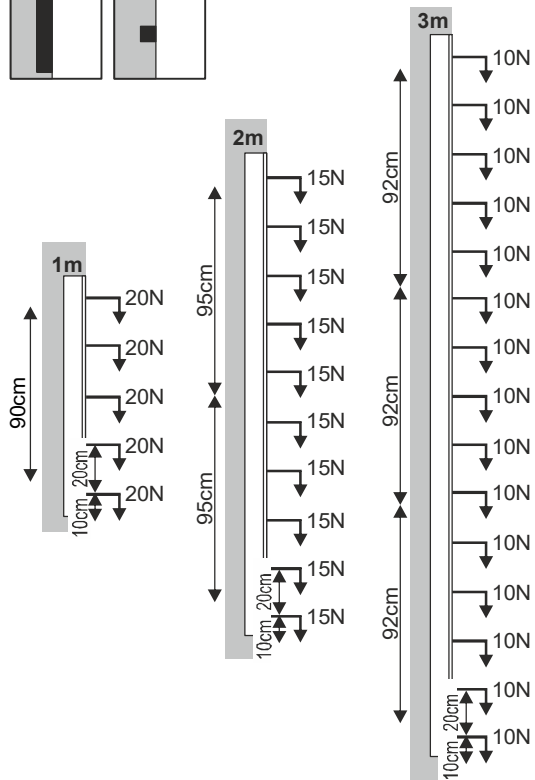
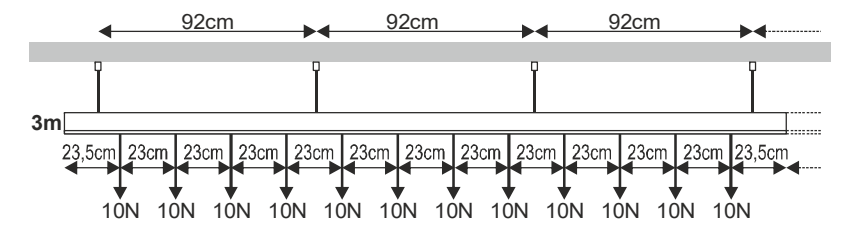
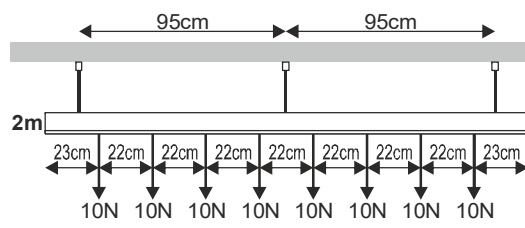
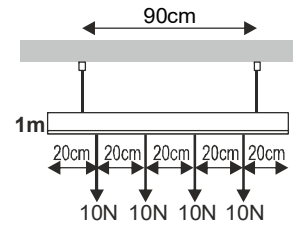
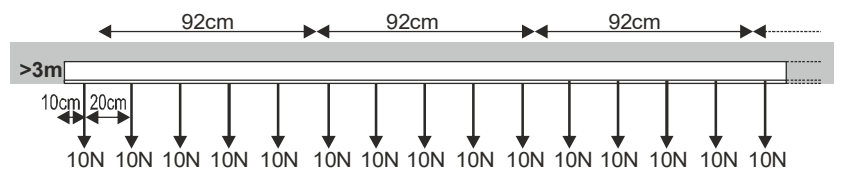
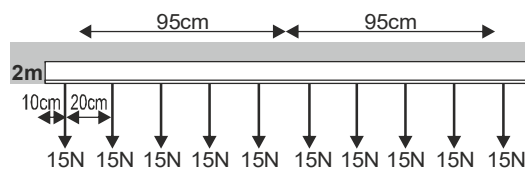
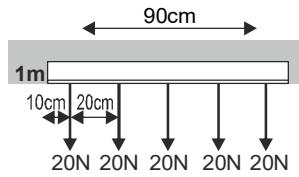
DALI (DA)

1006565

1006566

1006567

1006568



DE Betriebsanleitung TEIL B

Stromschienensystem
48V Track Recessed

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Die Einzelteile und die Leuchten dieses Systems dürfen nicht zusammen mit Stromschienensystemen der Schutzklasse I (eins) oder II (zwei) oder mit Teilen von anderen Stromschienensystemen verwendet werden.

Die Schienenenden müssen mit den zum System gehörenden Endkappen abgedeckt sein.

Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung

Stromschienensystem für Beleuchtung

Schutzklasse III (3) ⚡ - Betrieb mit Schutzkleinspannung.
Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Betrieb

⚠ Es liegt in der Verantwortung des Benutzers die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit zwischen dem Stromschienensystem und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen.

Achtung: Zur Verminderung der Gefahr von Überhitzung und Feuer keine Leiter überbrücken.

Regelmäßig, an dem spannungsfrei geschalteten Schienensystem, die elektrischen Schraubverbindungen prüfen und ggf. handfest nachziehen. Leuchten nicht auf die Stromschiene, andere Strahler oder den Transformator richten.

Pflege / Lagerung

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nur trocken und sauber lagern.

Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Das System eignet sich für die Montage in einer Hohlraumdecke (A) oder in einer massiven Decke oder Wand (B).

Die Belastungsgrenzen beachten.

Die angegebene zulässige mechanische Belastung der Schienen ist als komplette Belastung für das gesamte System zu sehen.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Bei Montage in einer Hohlraumdecke muß das System mit den zum System gehörenden Abhängungen an einem massiven Untergrund befestigt werden.

An die Schiene angelegte Deckenelemente dürfen nicht die Abhängung der Schiene belasten, sondern müssen gesondert abgehängt werden. Stromversorgung vorbereiten.

An den Einspeiser darf nur eine SELV-Versorgung angeschlossen werden, die bestimmt ist Zubehör der Schutzklasse III (drei) zu betreiben. Die elektrischen Schraubverbindungen an den Einspeisern und Verbindern müssen fest angezogen werden.

Alle offenen Schienenenden müssen mit Endkappen versehen werden.

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operating Manual PART B

Track system
48V Track Recessed

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

The components and luminaires of this system may not be combined with track systems of safety class I or II or with any other track system.

The track ends must be covered with end caps suitable for the system.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Additional safety advices = ⚠

Use as directed

Electrical Track System for lighting

Safety class III (3) ⚡ - Operated with safety extra-low voltage.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Operation

⚠ It is the responsibility of the user to ensure the electrical and thermal compatibility between the rail system and the luminaires connected to it. Caution: To avoid the danger of overheating and fire the conductors may not be bridged.

The electrical screw connections have to be checked regularly on the voltage-free track and if necessary be tightened hand-screwed.

Do not direct luminaires on the track, other luminaires or the transformer.

Care / Storage

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Store dry and clean.

Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

The system is suited to be installed into a cavity ceiling (A) and solid ceilings and walls (B).

Note the load limit.

The specified admissible mechanical load of the tracks is the total load of a complete system.

Install as shown in the figure.

When mounting in a cavity ceiling, the system must be fastened to a solid background with the suspensions belonging to the system.

Ceiling elements positioned at the track may not strain the track and must be suspended individually.

Prepare power supply.

The feed-in may only be connected to a SELV supply which is specified to operate components of the safety class III.

The electrical connection with screws on feed-ins have to be tightened securely.

All open rail ends must be equipped with end caps.

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi PARTIE B

Système de rail
48V Track Recessed

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Les différentes pièces et les luminaires de ce système ne doivent pas être utilisés avec des systèmes de rail de classe de protection I (un) ou II (deux) ou avec des éléments d'autres systèmes de rail.

Recouvrir les extrémités des rails avec les embouts appartenant au système.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter

l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme

Système de rail pour éclairage

Classe de protection III (3) ⚡ - Fonctionnement à très basse tension de sécurité.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Utilisation

⚠ Il va de la responsabilité de l'utilisateur d'assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système à rail conducteur et des lampes connectées.

Attention: ne pas shunter de connecteur afin de réduire le risque de surchauffe et d'incendie.

Contrôler régulièrement les raccords électriques vissés sur le système de rails hors tension et les resserrer si nécessaire.

Ne pas diriger les luminaires sur le rail, d'autres spots ou le transformateur.

Entretien / Stockage

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

Montage

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Le système convient au montage dans un plafond, dans un plafond creux (A) ou dans un mur (B).

Respecter les limites de charge.

La charge mécanique admissible spécifiée sur les rails doit être considérée comme la charge totale pour l'ensemble du système.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

En cas de montage dans un plafond creux, le système doit être installé avec les suspensions appropriées et être fixé sur un support solide.

Les éléments fixés au rail du plafond ne doivent pas exercer de charge sur les supports du rail. Ils doivent être suspendus séparément.

Préparer l'alimentation électrique.

Veillez à brancher uniquement une alimentation TBT, conçue pour fonctionner avec des accessoires de classe de protection III (trois), sur la fiche d'alimentation.

Veiller à bien serrer les raccords électriques vissés au niveau des alimentations et des connecteurs.

Les raccords électriques à vis au niveau de l'alimentation doivent être serrés.

Toutes les extrémités de rail ouvertes sont à équiper de caches de protection.

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

